統括事業計画の認定等に関する命令 Order Concerning the Certification, etc. of Supervisory Business Plans

(平成二十四年十月三十一日内閣府・総務省・財務省・厚生労働省・農林水産省・経済 産業省令・国土交通省・環境省令第三号)

(Order of the Cabinet Office, the Ministry of Internal Affairs and Communications, the Ministry of Finance, the Ministry of Health, Labour and Welfare, the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, the Ministry of Economy, Trade and Industry, the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, and the Ministry of the Environment No. 3 of October 31, 2012)

特定多国籍企業による研究開発事業等の促進に関する特別措置法(平成二十四年法律 第五十五号)第二条第四項、第六条第一項、第二項第二号並びに第三項第二号及び第三 号並びに第七条第一項の規定に基づき、並びに同法を実施するため、統括事業計画の認 定等に関する命令を次のように定める。

Based on the provisions of Article 2, paragraph (4), and Article 6, paragraph (1), paragraph (2), item (ii), paragraph (3), items (ii) and (iii), and Article 7, paragraph (1) of the Act on Special Measures to Promote Research and Development Business, etc. by Specified Multinational Enterprises (Act No. 55 of 2012), and for the purpose of enforcing the same Act, the Order Concerning the Certification, etc. of Supervisory Business Plans is established as follows.

(新たな事業の創出及び就業の機会の増大をもたらすことが見込まれる事業の内容)
(Details of the Business Expected to Create New Business and Expand Work Opportunities)

- 第一条 特定多国籍企業による研究開発事業等の促進に関する特別措置法(以下「法」という。)第二条第四項の新たな事業の創出及び就業の機会の増大をもたらすことが 見込まれるものとして主務省令で定める事業は、次の各号のいずれにも該当するもの とする。
- Article 1 The business that is prescribed by order of the competent ministry as being expected to create new business and expand work opportunities as set forth in Article 2, paragraph (4) of the Act on Special Measures to Promote Research and Development Business, etc. by Specified Multinational Enterprises (hereinafter referred to as the "Act") is to fall under both of the following items:
 - 一 資本金の額が一億円以上の会社を設立して行うものであること
 - (i) the business is conducted by establishing a company whose amount of stated capital exceeds 100,000,000 yen;
 - 二 当該事業の実施のために必要な施設の整備及び高度な知識又は技術を有する人材

の確保その他の措置を行うために、前号に掲げる会社を設立する特定多国籍企業 (法第二条第一項に規定する特定多国籍企業をいう。以下同じ。) の総株主等の議 決権(総株主又は総出資者の議決権をいう。以下同じ。)の過半数を保有している 法人(以下この条において「親法人」という。)、当該特定多国籍企業、当該特定 多国籍企業がその総株主等の議決権の過半数を保有している法人(以下この条にお いて「子法人」という。)又は当該特定多国籍企業及び親法人が合算してその総株 主等の議決権の過半数を保有している法人(当該特定多国籍企業及び子法人を除き、 当該特定多国籍企業がその総株主等の議決権の一部を有しているものに限る。)の 出資により、内国法人(国内に本店又は主たる事務所を有する法人であって、前号 に掲げる会社、前号に掲げる会社がその総株主等の議決権の過半数を保有している 会社、当該特定多国籍企業、子法人、子法人がその総株主等の議決権の過半数を保 有している法人(以下この条において「孫法人」という。)、孫法人がその総株主 等の議決権の過半数を保有している法人(以下この条において「曾孫法人」とい う。)又は親法人、当該特定多国籍企業、子法人、孫法人及び曾孫法人が合算して その総株主等の議決権の過半数を保有している法人(当該特定多国籍企業、子法人、 孫法人及び曾孫法人を除き、当該特定多国籍企業がその総株主等の議決権の一部を 保有しているものに限る。) に限る。) の資本金の額を統括事業計画の実施期間中 に五億円(実施期間が三年以上四年未満であるものにあっては三億円、実施期間が 四年以上五年未満であるものにあっては四億円)以上増加させると見込まれるもの であること

(ii) for the purpose of developing necessary facilities, ensuring human resources with advanced knowledge or technology, or taking any other measures for the implementation of the business, through capital contributions by a corporation that has the majority of the voting rights of all shareholders, etc. (meaning the voting rights of all shareholders or equity investors; the same applies hereinafter) of the specified multinational enterprise (meaning the specified multinational enterprise prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Act) that establishes the company set forth in the preceding item (hereinafter referred to as the "parent corporation" in this Article), the specified multinational enterprise, a corporation in which the specified multinational enterprise has the majority of the voting rights of all shareholders, etc. (hereinafter referred to as "subsidiary corporation" in this Article), or a corporation in which the specified multinational enterprise and the parent corporation have, in total, the majority of the voting rights of all shareholders, etc. (excluding the specified multinational enterprise and subsidiary corporation, and limited to a corporation in which the specified multinational enterprise has part of the voting rights of all shareholders, etc.), the amount of stated capital of a domestic corporation (limited to the company set forth in the preceding item, a company in which the company set forth in the preceding item has the majority of the voting rights of all shareholders, etc., the specified multinational enterprise, the subsidiary

corporation, a corporation in which the subsidiary corporation has the majority of the voting rights of all shareholders, etc. (hereinafter referred to as the "indirectly-owned company" in this Article), a corporation in which the indirectly-owned company has the majority of the voting rights of all shareholders, etc. (hereinafter referred to as the "subsidiary of an indirectlyowned company" in this Article), or a corporation in which the parent corporation, the specified multinational enterprise, the subsidiary corporation, the indirectly-owned company, and the subsidiary of an indirectly-owned company have, in total, the majority of the voting rights of all shareholders, etc. (excluding the specified multinational enterprise, the subsidiary corporation, the indirectly-owned company, and the subsidiary of an indirectly-owned company, and limited to a corporation in which the specified multinational enterprise has part of the voting rights of all shareholders, etc.) that has its head office or principal office in Japan) is expected to be increased by 500,000,000 yen or more during the implementation period of the supervisory business plan (or by 300,000,000 yen or more in the case of a business plan whose implementation period is three years or longer but shorter than four years, and by 400,000,000 yen or more in the case of a business plan whose implementation period is four years or longer but shorter than five years).

(統括事業計画の認定の申請)

(Application for Certification of Supervisory Business Plans)

- 第二条 法第六条第一項の規定により統括事業計画の認定を受けようとする特定多国籍 企業(以下この条において「申請者」という。)は、様式第一による申請書一通及び その写し一通を、経済産業大臣を経由して、主務大臣に提出しなければならない。
- Article 2 (1) A specified multinational enterprise intending to receive certification of a supervisory business plan pursuant to the provisions of Article 6, paragraph (1) of the Act (hereinafter referred to as the "applicant" in this Article) must submit a written application in the form of Form 1 and a copy thereof to the competent minister via the Minister of Economy, Trade and Industry.
- 2 前項の申請書には、次に掲げる当該認定の手続に必要な書類を添付しなければならない。
- (2) The written application referred to in the preceding paragraph must have the following documents necessary for the relevant certification procedures attached:
 - 一 当該申請者の定款又はこれに代わる書面
 - (i) the applicant's articles of incorporation or any other document in lieu thereof;
 - 二 当該申請者及びその主要な子法人等(法第四条第一項に規定する子法人等をいう。

- 次号において同じ。)の最近二期間の事業報告書、貸借対照表及び損益計算書(これらの書類がない場合にあっては、最近一年間の事業内容の概要を記載した書類)
- (ii) business reports, balance sheets, and profit and loss statements for the most recent two business terms of the applicant and its major subsidiary corporations or other similar entities (meaning subsidiary corporations or other similar entities prescribed in Article 4, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter) (in cases where these documents are not available, a document stating the outline of the business contents for the most recent year);
- 三 当該申請者及びその主要な子法人等の株式の引受け又は出資の状況又は見込みを記載した書類
- (iii) a document stating the status or estimate of subscription for shares or capital contributions of the applicant and its major subsidiary corporations or other Similar Entities.
- 3 主務大臣は、前項各号に掲げるもののほか、認定のために必要な書類の提出を求めることができる。
- (3) Beyond what is set forth in the items of the preceding paragraph, the competent minister may request submission of other documents necessary for the certification.
- 4 第一項の申請書は、英語で記載することができる。
- (4) The written application set forth in paragraph (1) may be stated in English.
- 5 第二項各号に掲げる書類及び第三項の書類が日本語又は英語によって記載されたものでないときは、その日本語又は英語による翻訳文を付さなければならない。
- (5) When the documents listed in the items of paragraph (2) and the documents referred to in paragraph (3) are not stated in Japanese or English, Japanese or English translations thereof must be attached.
- 6 主務大臣は、法第六条第三項の規定により統括事業計画の認定をしたときは、速やかに、その旨を申請者に通知するものとする。
- (6) When a supervisory business plan pursuant to the provisions of Article 6, paragraph (3) of the Act has been certified, the competent minister is to notify the applicant to that effect.
- 7 前項の通知は、様式第二による認定通知書に第一項の申請書の写しを添えて行うものとする。
- (7) The notification referred to in the preceding paragraph is to be made by attaching a copy of the written application set forth in paragraph (1) to a written notice of certification in Form 2.

(統括事業に常時使用する従業員)

(Regularly Hired Employees for Supervisory Business)

第三条 法第六条第二項第二号の主務省令で定める事項は、次に掲げるものとする。 Article 3 Matters prescribed by order of the competent ministry set forth in Article 6, paragraph (2), item (ii) of the Act are as follows:

- 一 統括事業計画の実施期間の各事業年度における統括事業に常時使用する従業員に 対する年間の給与の総額の見込み
- (i) the estimated total amount of annual remuneration for regularly hired employees for supervisory business for each business year during the implementation period of the supervisory business plan;
- 二 外国人を受け入れようとする場合にあっては、外国人の在留に係る管理体制に関する事項
- (ii) when intending to employ foreign nationals, matters on a management system concerning residence of foreign nationals.

(統括事業に常時使用する従業員の数)

(Number of Regularly Hired Employees in Supervisory Business)

- 第四条 法第六条第三項第二号の主務省令で定める数は、十人とする。ただし、統括事業計画の実施期間の最終事業年度においては、十八人(当該統括事業計画の実施期間が三年以上四年未満であるものにあっては十四人、当該統括事業計画の実施期間が四年以上五年未満であるものにあっては十六人)とする。
- Article 4 The number prescribed by order of the competent ministry set forth in Article 6, paragraph (3), item (ii) of the Act is ten; provided, however, that the number is 18 in the most recent business year of the implementation of a supervisory business plan (or 14 in the case of a business plan whose implementation period is three years or longer but shorter than four years, or 16 in the case of a business plan whose implementation period is four years or longer but shorter than five years).

(統括事業に常時使用する従業員に関する要件)

(Requirements Concerning Regularly Hired Employees in Supervisory Business)

第五条 法第六条第三項第二号の主務省令で定める要件は、次に掲げるものとする。 Article 5 The requirements prescribed by order of the competent ministry set forth in Article 6, paragraph (3), item (ii) of the Act are as follows:

- 一 第三条第一号の総額の見込みが、七千万円以上であること。ただし、統括事業計画の実施期間の最終事業年度においては、一億三千万円(当該統括事業計画の実施期間が三年以上四年未満であるものにあっては一億円、当該統括事業計画の実施期間が四年以上五年未満であるものにあっては一億一千万円)以上であること。
- (i) the estimated total amount referred to in Article 3, item (i) is not less than 70,000,000 yen; provided, however, that the amount is not less than 130,000,000 yen in the most recent business year of the implementation period of the supervisory business plan (or not less than 100,000,000 yen in the case of a supervisory business plan whose implementation period is three years or longer but shorter than four years, or not less than 110,000,000 yen

- in the case of a supervisory business plan whose implementation period is four years or longer but shorter than five years);
- 二 外国人を受け入れようとする場合にあっては、外国人の在留に係る十分な管理体制を整備するものであること。
- (ii) when intending to employ foreign nationals, a sufficient management system concerning residence of foreign nationals is to be prepared under the plan.

(実施期間)

(Implementation Period of Supervisory Business)

- 第六条 法第六条第三項第三号の主務省令で定める期間は、三年以上五年以下(法第十一条各項に規定する課税の特例の適用を受けようとする場合にあっては、五年)とする。
- Article 6 The period prescribed by order of the competent ministry set forth in Article 6, paragraph (3), item (iii) of the Act is three years or more but shorter than five years (or five years in the case of seeking the application of the special provisions for taxation as prescribed in the paragraphs of Article 11 of the Act).

(統括事業計画の変更に係る認定の申請)

(Application for Certification for Changes to Supervisory Business Plans)

- 第七条 法第七条第一項の規定により統括事業計画の変更の認定を受けようとする認定 統括事業者(同項に規定する認定統括事業者をいう。以下同じ。)は、様式第三によ る申請書一通及びその写し一通を、経済産業大臣を経由して、主務大臣に提出しなけ ればならない。ただし、軽微な変更については、この限りではない。
- Article 7 (1) A certified supervisory business operator (meaning the certified supervisory business operator prescribed in Article 7, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter) who intends to receive a certification for a change to a supervisory business plan pursuant to the provisions of that paragraph, must submit a written application in the form of Form 3 and a copy thereof to the competent minister via the Minister of Economy, Trade and Industry; provided, however, that this does not apply to minor changes.
- 2 前項の申請書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。ただし、第二号に 掲げる書類については、既に主務大臣に提出されている当該書類の内容に変更がない ときは、申請書にその旨を記載して当該書類の添付を省略することができる。
- (2) The written application referred to in the preceding paragraph must have the following documents attached; provided, however, that documents listed in item (ii) may be omitted if there is no change in the details stated in documents that had already been submitted to the competent minister, by way of stating to that effect in the written application:
 - 一 当該統括事業計画に従って行われた統括事業の実施状況を記載した書類

- (i) a document stating the implementation status of supervisory business conducted according to the supervisory business plan;
- 二 第二条第二項各号に掲げる書類
- (ii) the documents listed in the items of Article 2, paragraph (2).
- 3 第二条第三項から第七項までの規定は、第一項の認定に準用する。
- (3) The provisions of Article 2, paragraphs (3) to (7) apply mutatis mutandis to the certification set forth in paragraph (1).

(認定統括事業計画の変更の指示)

(Instructions for Making Changes to Certified Supervisory Business Plans)

- 第八条 主務大臣は、法第七条第三項の規定により認定統括事業計画の変更を指示する ときは、様式第四の通知書によりその旨を認定統括事業者に通知するものとする。
- Article 8 When instructing a certified supervisory business operator to make a change to a certified supervisory business plan pursuant to the provisions of Article 7, paragraph (3) of the Act, the competent minister is to notify the certified supervisory business operator to that effect by sending a written notice in the form of Form 4.

(認定統括事業計画の認定の取消し)

(Rescission of the Certification of Supervisory Business Plans)

- 第九条 主務大臣は、法第七条第二項又は第三項の規定により認定統括事業計画の認定 を取り消すときは、様式第五の通知書によりその旨を認定統括事業者に通知するもの とする。
- Article 9 When rescinding certification of a supervisory business plan pursuant to the provisions of Article 7, paragraph (2) or paragraph (3) of the Act, the competent minister is to notify the relevant certified supervisory business operator to that effect by sending a written notice in the form of Form 5.

(実施状況の報告)

(Reports Concerning the Implementation Status)

- 第十条 認定統括事業者は、認定統括事業計画の実施期間の各事業年度における実施状況について、原則として当該事業年度終了後三月以内に、経済産業大臣を経由して、主務大臣に様式第六による実施状況報告書により報告をしなければならない。
- Article 10 (1) A certified supervisory business operator must make a report concerning the implementation status of the certified supervisory business plan for each business year during the implementation period, within three months after the end of each business year, in principle, to the competent minister via the Minister of Economy, Trade and Industry, by submitting a written implementation status report in the form of Form 6.
- 2 前項の実施状況報告書には、各事業年度に係る財産目録、貸借対照表及び収支計算 書若しくは損益計算書又はこれらに準ずるものその他参考となるべき事項を記載した

書類を添付しなければならない。

- (2) The written implementation status report referred to in the preceding paragraph must have the inventory of assets, the balance sheet, and the income and expenditure statement or the profit and loss statement attached, or any document equivalent to either of these, for each business year, as well as a document stating any other matters to be referred to.
- 3 第一項の実施状況報告書は、英語で記載することができる。
- (3) The written implementation status report referred to in paragraph (1) may be stated in English.
- 4 第二項の書類が日本語又は英語によって記載されたものでないときは、その日本語 又は英語による翻訳文を付さなければならない。
- (4) When the documents referred to in paragraph (2) are not stated in Japanese or English, Japanese or English translations thereof must be attached.

附則

Supplementary Provisions

この命令は、法の施行の日(平成二十四年十一月一日)から施行する。

This Order comes into effect as of the date on which the Act comes into effect (November 1, 2012).